

## AUDIPAY-loppukäyttäjän ehdot

J.P. Morgan Mobility Payments Solutions S.A.

|          |                                                                     |   |
|----------|---------------------------------------------------------------------|---|
| A.       | Yleistä.....                                                        | 2 |
| B.       | Osallistumisvaatimukset ja rekisteröintiprosessi.....               | 2 |
| I.       | Osallistumista koskevat vaatimukset .....                           | 2 |
| II.      | Rekisteröintiprosessi ja tarvittavat tiedot.....                    | 3 |
| III.     | Sopimuksen päättäminen .....                                        | 3 |
| C.       | (Maksu)tietojen tallennus MPS:llä .....                             | 3 |
| D.       | ASIAKKAAN ilmoitus- ja yhteistyövelvollisuus .....                  | 4 |
| I.       | ASIAKKAAN ilmoitus- ja yhteistyövelvollisuus.....                   | 4 |
| II.      | ASIAKKAAN huolenpitovelvollisuus .....                              | 4 |
| E.       | SOPIMUKSEN voimassaoloaika ja päättymisen .....                     | 5 |
| I.       | Voimassaoloaika .....                                               | 5 |
| II.      | Irtisanominen ASIAKKAAN toimesta .....                              | 5 |
| III.     | MPS:n suorittama irtisanominen.....                                 | 5 |
| IV.      | Irtisanomisen vaikutukset .....                                     | 5 |
| F.       | Vastuut.....                                                        | 5 |
| G.       | MPS:n vastuun rajoitukset.....                                      | 5 |
| H.       | Tietosuoja .....                                                    | 6 |
| I.       | Salassapito – suostumus ASIAKASTIETOJEN siirtoon .....              | 6 |
| J.       | Viestintä ja ilmoitukset.....                                       | 6 |
| K.       | Oikeuksien ja velvollisuuksien siirto.....                          | 7 |
| L.       | Muutokset KÄYTTÖEHDOISSA .....                                      | 7 |
| M.       | Erotettavuus.....                                                   | 7 |
| N.       | Todisteiden toimittaminen.....                                      | 7 |
| O.       | Valitusten ja tuomioistuimen ulkopuolisten valitusten ratkaisu..... | 7 |
| I.       | Valitukset .....                                                    | 7 |
| II.      | Tuomioistuimen ulkopuolella olevien valitusten ratkaisu .....       | 8 |
| P.       | Oikeuspaikka ja sovellettava lainsäädäntö .....                     | 8 |
| LIITE A: | Erityisehdot, jos ASIAKKAAN kotipaikka on Sveitsissä.....           | 9 |

## A. Yleistä

Seuraavia ehtoja ("EHDOT") sovelletaan sopimussuhteeseen ("SOPIMUS")

J.P. Morgan Mobility Payments Solutions S.A. ("MPS") -yhtiön

ja osallistujien välillä, jotka ovat rekisteröityneet MPS:llä ja jotka ovat MPS:n ("ASIAKAS/ASIAKKAAT") mahdollistamia.

ASIAKKAAT voivat ostaa tavaroita ja palveluita osallistuvilta kauppiailta ("HYVÄKSYNTÄPISTEET") digitaalisten markkinapaikkojen kautta ja maksaa maksuratkaisulla ("AUDIPAY"), johon sovelletaan tätä SOPIMUSTA.

Tätä tarkoitusta varten markkinapaikan ylläpitäjä ("MARKKINAPAIKAN YLLÄPITÄJÄ") tarjoaa ASIAKKAALLE verkkokanavan (esim. verkkosivuston, mobiilisovelluksen). MARKKINAPAIKAN YLLÄPITÄJÄ voi myös tarjota asiakkaille tuotteita ja palveluita markkinapaikalla, ja tällaisissa tilanteissa se toimii hyväksyntäpisteenä

ASIAKAS voi käyttää MPS:n palveluja seuraavasti: sen (maksu)tietojen tallennus MPS:llä toistuvaan käyttöön tulevia maksutapahtumia varten (katso kohta C).

MPS tarjoaa yksinomaan tiedontallennuspalveluita ASIAKKAALLE eikä maksupalveluita tai muita rahoituspalveluja. MPS tarjoaa maksupalveluja yksinomaan osallistuville HYVÄKSYNTÄPISTEILLE TAI MARKKINAPAIKKOJEN YLLÄPITÄJILLE, jotka toimivat maksunsaajina eli ASIAKKAAN oman kolmannen osapuolen palveluntarjoajan kautta suorittamien maksujen saajina. Tämän seurauksena ASIAKASTA ei pidetä MPS:n ASIAKKAANA maksupalveluiden osalta.

Jos henkilöt eivät ole rekisteröityneet MPS:ään tietojensa tallentamista varten ("VIERASMAKSAJAT"), MPS:n ja VIERASMAKSAJAN välille ei synny sopimussuhdetta. Näissä tapauksissa MPS toimii yksinomaan asianomaisen maksunsaajan palveluntarjoajana. VIERASMAKSAJA ei siis ole MPS:n ASIAKAS. Tämä pätee myös silloin, kun VIERASMAKSAJA rekisteröityy MARKKINAPAIKAN YLLÄPITÄJÄN tai HYVÄKSYNTÄPISTEEN kanssa ja tallentaa tietonsa tulevia maksuja varten.

Rekisteröitymällä MPS:ään ASIAKAS hyväksyy nämä EHDOT. Jos ASIAKAS ei hyväksy näitä EHTOJA, se ei voi käyttää MPS:n tallennuspalveluita.

LIITTEESSÄ A esitetyt erityismääräykset ovat voimassa, jos ASIAKKAAN kotipaikka on Sveitsissä, ja mikäli ne ovat ristiriidassa tämänhetkisten EHTOJEN kanssa, ne ovat etusijalla EHTOIHIN nähden.

## B. Osallistumisvaatimukset ja rekisteröintiprosessi

AUDIPAY-palvelun käyttöä varten ASIAKKAAN on suoritettava rekisteröintiprosessi ja täytettävä seuraavat osallistumisehdot.

### I. Osallistumista koskevat vaatimukset

ASIAKKAAT voivat käyttää AUDIPAY-palvelua joko yksityisiin tarkoituksiin ("YKSITYISET ASIAKKAAT") tai liiketoimintatarkoituksiin eli kaupallisen tai itsenäisen ammatinharjoittajan työn suorittamiseen ("YRITYSASIAKKAAT").

YKSITYISELLÄ ASIAKKAALLA on oltava oikeustoimikelpoisuus, ja hänen on oltava luonnollinen henkilö.

YRITYSASIAKKAAN on oltava luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö tai yhdistetty kumppanuus, ja hänellä on oltava kaikki tarpeelliset lisenssit liiketoimintaansa. Jos YRITYSASIAKAS on luonnollinen henkilö, hänellä on oltava oikeustoimivalta.

Lisäksi ASIAKAS voi käyttää AUDIPAY-palvelua vain, jos se on hyväksynyt nämä EHDOT, suorittanut onnistuneesti rekisteröintiprosessin AUDIPAY-palvelun käyttöä varten ja MPS on valtuuttanut sen osallistumaan AUDIPAY-palveluun.

AUDIPAY-palvelua voi käyttää vain oman tilin kautta. AUDIPAY-palvelun käyttö toisen henkilön toimesta on kielletty. ASIAKAS vahvistaa toimivansa omalla tilillään. Jos tätä ehtoa rikotaan, AUDIPAY-palvelun käyttö ei ole sallittua.

## **II. Rekisteröintiprosessi ja tarvittavat tiedot**

ASIAKAS voi rekisteröityä AUDIPAY-palveluun MPS:n käyttöliittymän, MARKKINAPAIKAN YLLÄPITÄJÄN käyttöliittymän tai tarvittaessa hyväksyntäpisteen kautta.

Jos ASIAKAS on jo rekisteröitynyt MARKKINAPAIKAN YLLÄPITÄJÄN palveluun, MPS voi käyttää MARKKINAPAIKAN YLLÄPITÄJÄLLE tallennettuja tietoja asiakkaan rekisteröimiseksi MPS:n palveluun. Tämä koskee erityisesti sähköpostiosoitetta ja salasanaa (katso ”**LISÄTIETOJA**”). ASIAKKAALLE ilmoitetaan tästä asianmukaisesti rekisteröintiprosessin aikana.

MPS voi määrittää, että ASIAKAS voi kirjautua AUDIPAY-palveluun vain markkinapaikalle antamillaan käyttötiedoilla.

Rekisteröitymisen aikana muodostetaan ASIAKKAAN henkilökohtainen profiili (”**ASIAKASTILI**”), johon ASIAKAS voi tallentaa ja hallita (käyttö)tietojaan.

Luonnollisten henkilöiden on annettava rekisteröinnin aikana tarvittavat tiedot. Näitä ovat etunimi, sukunimi, syntymänimi, syntymäpaikka, syntymäaika, kansallisuus, pysyvä kotiosoite, puhelinnumero ja tarvittaessa sähköpostiosoite. Lisäksi on pakollista vahvistaa, että ASIAKAS toimii omalla tilillään.

Oikeushenkilöiden tai kumppanuuksien on annettava vähintään seuraavat tiedot: yrityksen nimi tai toiminimi, perustamismaa, rekisteröidyn kotipaikan osoite sekä tarvittaessa kaikkien muiden toimipaikkojen osoitteet, yrityksen sähköpostiosoite, oikeudellinen muoto, rekisteröintinumero sekä edustavan toimitielimen jäsenten ja laillisten edustajien ja mahdollisten tosiasiallisten edunsaajien nimet, osoitteet, kansalaisuus, syntymäpaikka, syntymäaika ja tarvittaessa sähköpostiosoitteet.

Lisäksi ASIAKKAAT lisäävät osana rekisteröitymistään maksutavat (kuten määritelty jäljempänä lausekkeessa C). MPS voi vahvistaa lisätyt maksutavat.

MPS pidättää oikeuden vaatia milloin tahansa lisätietoja ja asiakirjoja ASIAKKAAN henkilöllisyyden tunnistamiseksi ja todentamiseksi, mikä on tarpeen erityisesti rahanpesun vastaisten rajoitusten noudattamiseksi AUDIPAY-palvelun käytön suhteen. ASIAKKAIDEN on välittömästi toimitettava kyseiset tiedot ja asiakirjat MPS:lle.

Rekisteröitymisen yhteydessä ASIAKKAAN on annettava todenmukaiset, täydelliset ja tarkat tiedot, eikä hän saa käyttää mitään tietoa tai dataa, joihin sillä ei ole valtuutusta.

Jos ASIAKKAAN osana rekisteröintiprosessia toimittamat tiedot muuttuvat, sen on ilmoitettava asiasta MPS:lle ilman aiheutonta viivytystä päivittämällä asiaankuuluvat tiedot käyttöliittymän kautta. Tarvittaessa ASIAKAS toimittaa todisteet päivitetyistä tiedoista asianmukaisilla asiakirjoilla.

## **III. Sopimuksen päättäminen**

AUDIPAY:n käyttöä koskeva SOPIMUS ASIAKKAAN ja MPS:n välillä astuu voimaan, kun ASIAKAS rekisteröi MPS:n, kun AUDIPAY:n ja MPS:n rekisteröintiprosessi on suoritettu onnistuneesti, ja MPS hyväksyy näin ASIAKKAAN tarjouksen SOPIMUKSEN solmimisesta. Oikeutta tai vaatimusta tämän SOPIMUKSEN solmimisesta ja AUDIPAY-palvelun käytöstä ei ole.

### **C. (Maksu)tietojen tallennus MPS:llä**

ASIAKKAAN (maksu)tiedot tallennetaan rekisteröinnin yhteydessä. ASIAKKAIDEN ei siis tarvitse syöttää (maksutietojaan) uudelleen joka kerta, kun he suorittavat maksuja MPS:n maksunsaajiksi palvelemien HYVÄKSYMISPISTEIDEN tai MARKKINAPAIKAN YLLÄPITÄJÄ -TOIMINTOJEN hyväksi. Epäselvyyksien välttämiseksi MPS ei tarjoa maksupalveluita, vaan ainoastaan tietojen tallennuspalveluita ASIAKKAALLE.

Epäselvyyksien välttämiseksi "Maksutavat" tarkoittavat ASIAKKAAN pankkitilitietoja, luottokorttitietoja tai muita maksuvälineen tietoja, jotka ASIAKAS on tallentanut ASIAKASTILILLE maksujen helpottamiseksi HYVÄKSYMISPISTEILLE ja MARKKINAPAIKAN YLLÄPITÄJILLE.

## **D. ASIAKKAAN ilmoitus- ja yhteistyövelvollisuus**

### **I. ASIAKKAAN ilmoitus- ja yhteistyövelvollisuus**

Jos ASIAKAS saa tietoonsa, että jokin sen AUDIPAY-palveluun (esim. matkapuhelin) tarkoitettuista laitteista on kadonnut tai varastettu tai saa tietää sen käyttötietojen väärinkäytöstä tai muusta luvattomasta käytöstä, ASIAKKAAN on ilmoitettava siitä MPS:lle ilman aiheutonta viivytystä ("LOPETUSILMOITUS").

LOPETUSILMOITUKSEN osalta ASIAKAS voi ottaa yhteyttä MPS:ään milloin tahansa seuraavasti:

Stop and Fraud -ilmoituspalvelu: +49 5361 379 3838

Sähköposti: support@jpmmps.com

ASIAKKAAN on välittömästi ilmoitettava kaikista varkauksista tai väärinkäytöksistä poliisille.

Jos ASIAKAS epäilee, että valtuuttamaton henkilö on saanut tiedon sen käyttötiedoista tai käyttää sen käyttötietoja, ASIAKKAAN on annettava LOPETUSILMOITUS.

### **II. ASIAKKAAN huolenpitovelvollisuus**

#### **1. Tekninen yhteys AUDIPAYhin**

ASIAKAS muodostaa teknisen yhteyden AUDIPAYhin ainoastaan MPS:n, MARKKINAPAIKAN YLLÄPITÄJÄN tai HYVÄKSYNTÄPISTEEN tarjoaman käyttöliittymän kautta (yhdessä "KÄYTTÄJÄLIITTYMÄ"). Kaikki AUDIPAY-palvelun käyttö muilla kuin näissä KÄYTTÖEHDOISSA määritetyillä tavoilla on ASIAKKAAN vastuulla. Jos ASIAKAS esimerkiksi ei syötä myAudi-portaalia suoraan kirjoittamalla URL-osoitetta selaimeen, esim. avaa verkkosivustoa linkkien kautta, on olemassa riski siitä, että ASIAKKAAN käyttötiedot ovat kolmansien osapuolten käytettävissä.

#### **2. Käyttötietojen luottamuksellisuus**

Kukin ASIAKAS on vastuussa käyttötietojen luottamuksellisuuden säilyttämisestä ja niiden antamisesta ainoastaan KÄYTTÄJÄN KÄYTTÖLIITTYMÄN kautta. ASIAKAS pitää käyttötietonsa turvassa ja estää kolmansien osapuolten pääsyn niihin. Tämä johtuu siitä, että kuka tahansa, joka saa haltuunsa käyttötiedot, voi käyttää AUDIPAY-palvelua väärin sovittujen palvelujen puitteissa.

Väärinkäytöltä suojaamiseksi on otettava huomioon seuraavat seikat:

- Käyttötietoja ei saa tallentaa sähköisesti eikä merkitä muistiin muussa muodossa.
- Syöttäessäsi käyttötietoja on varmistettava, etteivät muut voi vakoilla näitä tietoja.
- Käyttötietoja ei saa syöttää muihin kuin näissä KÄYTTÖEHDOISSA sovittuihin käyttökanaviin (esim. myAudi).
- Käyttötietoja ei saa siirtää AUDIPAY-palvelun ulkopuolelle, esimerkiksi sähköpostitse.
- Käyttötietoja ei saa säilyttää yhdessä AUDIPAYn käyttämiseen tarkoitetun laitteen kanssa.

#### **3. KÄYTTÄJÄJÄRJESTELMÄN turvallisuus**

ASIAKKAAN on ryhdyttävä toimenpiteisiin käyttöön otetun laitteiston ja ohjelmiston ("KÄYTTÄJÄJÄRJESTELMÄ") suojaamiseksi. ASIAKKAAN on varmistettava, että käytetyt järjestelmät tai sovellukset (esim. tietokone ja siihen liittyvä ohjelmisto) varmistavat virheettömän käsittelyn. Erityisesti viruksen havaitsemiseen, tietokoneen tai Internetiä käyttävien laitteiden suojaamiseen käytettävillä nykyisillä

menettelyillä/työkaluilla on suoritettava säännölliset tarkistukset, jotta estetään kolmannen osapuolen luvaton pääsy ASIAKKAAN järjestelmiin.

#### **4. Tilaustietojen hallinta MPS:n näyttämällä tiedoilla**

Siltä osin kuin MPS näyttää ASIAKKAAN tiedot maksutilauksistaan käyttäen AUDIPAY-palvelua (esim. summa ja maksunsaajan tiedot) KÄYTTÄJÄJÄRJESTELMÄSSÄ tai muussa laitteessa vahvistusta varten tai antaa ne saataville muulla tavoin, ASIAKKAAN on vahvistettava, että näytetyt tiedot vastaavat tapahtumaan tarkoitettuja tietoja.

### **E. SOPIMUKSEN voimassaoloaika ja päättyminen**

#### **I. Voimassaoloaika**

Tämä SOPIMUS astuu voimaan päivänä, jolloin MPS antaa ASIAKKAALLE oikeuden käyttää AUDIPAY-palvelua. SOPIMUS solmitaan määräajaksi, ja se päättyy automaattisesti 17. maaliskuuta 2027 ilman, että kummankaan osapuolen tarvitsee ilmoittaa siitä, ellei sitä irtisanota aiemmin lausekkeiden E.II tai E.III mukaisesti.

#### **II. Irtisanominen ASIAKKAAN toimesta**

ASIAKAS voi irtisanoa tämän sopimussuhteen MPS:n kanssa milloin tahansa ennen 17. maaliskuuta 2027 ottamalla yhteyttä ASIAKASPALVELUUN ja pyytämällä ASIAKASTILIN sulkemista. ASIAKKAIDEN velvollisuus toimia yhteistyössä tietojen ja asiakirjojen toimittamisessa säilyy ennallaan.

#### **III. MPS:n suorittama irtisanominen**

MPS voi irtisanoa tämän sopimuksen kirjallisesti tai tekstimuodossa milloin tahansa ennen 17. maaliskuuta 2027 ilman irtisanomisaikaa perustellusta syystä. Perusteltuna syynä pidetään erityisesti sitä, että ASIAKAS kieltäytyy sopimussuhteen aikana toimittamasta MPS:lle asiakirjoja tai muita tietoja, joita MPS tarvitsee muun muassa ASIAKKAAN henkilöllisyyden tai maksun alkuperän selvittämiseksi tai riskienhallintaa varten.

#### **IV. Irtisanomisen vaikutukset**

ASIAKKAAN ja MPS:n välinen SOPIMUS päättyy lausekkeiden E.II ja E.III mukaisesti tai automaattisesti 17. maaliskuuta 2027, kumpi tahansa on aikaisempi.

SOPIMUKSEN päättyessä ASIAKAS ei voi enää kirjautua AUDIPAY-palveluun KÄYTTÄJÄLIITTYMÄN kautta, kun irtisanominen tulee voimaan.

### **F. Vastuut**

MPS pyrkii tarjoamaan jatkuvan ja turvallisen pääsyn AUDIPAY-palveluun, vaikka tätä ei voida taata kaikissa olosuhteissa. Erityisesti ylivoimaisen esteen, mellakan, lakkojen, terrorismin, sotien tai luonnonilmiöiden tai muiden sellaisten tapahtumien vuoksi, joista MPS ei ole vastuussa, tai sellaisten tapahtumien vuoksi, jotka eivät ole MPS:n kohtuullisessa hallinnassa (esimerkiksi valtion sisäiset tai ulkomaiset toimenpiteet tai tietoyhteyksien luotettavuus ja saatavuus), voi esiintyä virheitä ja laiminlyöntejä. ASIAKAS tiedostaa myös, että AUDIPAY-palvelun käyttö saattaa toisinaan olla rajoitettua korjaus- ja huoltotöiden suorittamista tai uusien toimintojen tai palveluiden käyttöönottoa varten.

ASIAKAS on velvollinen noudattamaan AUDIPAY-palveluun ja käyttötietoihin liittyviä lakeja sekä muita lainkäyttöalueellaan sovellettavia oikeudellisia määräyksiä, mukaan lukien vienti- ja tuontimääräykset, veromääräykset ja ulkomaanvaluuttamääräykset.

### **G. MPS:n vastuun rajoitukset**

Mahdollisten sovellettavien lakisääteisten määräysten mukaisesti MPS sulkee pois kaiken tähän SOPIMUKSEEN liittyvän tai siitä johtuvan vastuun, lukuun ottamatta tahallista väärinkäytöksestä johtuvia korvausvaatimuksia.

Edellä mainittujen rajoitusten mukaisesti MPS ei ole vastuussa vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat ASIAKKAALLE KÄYTTÄJÄN KÄYTTÖLIITTYMÄN, AudiPayn ja/tai käyttöoikeustietojen käytöstä tai virheellisistä tiedoista, tietojen syöttämisestä, tietojen siirrosta tai tietojen käsittelystä.

## **H. Tietosuojaja**

MPS kerää, käsittelee, tallentaa ja käyttää ASIAKKAAN henkilötietoja ainoastaan tietosuojakäytännön ja sovellettavan eurooppalaisen ja kansallisen tietosuojalain mukaisesti. MPS:n tietosuojakäytäntö on saatavilla seuraavan linkin kautta: <https://www.wallet.jpmmmps.com/PrivacyNotice.html>. Kun SOPIMUS päättyy tai irtisanotaan, MPS poistaa kaikki henkilötiedot, paitsi jos niiden säilyttäminen on välttämätöntä sovellettavan eurooppalaisen tai kansallisen lainsäädännön noudattamiseksi tai sen salliessa.

## **I. Salassapito – suostumus ASIAKASTIETOJEN siirtoon**

ASIAKAS antaa nimenomaisen suostumuksensa ja ohjeistaa MPS:ää siirtämään tai antaa saataville ASIAKASTA koskevat salassapitovelvollisuuden piiriin kuuluvat tiedot (mukaan lukien yrityksen nimi, rekisteröity kotipaikka ja oikeushenkilön rekisteröintinumero sekä luonnollisten henkilöiden nimi, osoite, syntymäaika ja -paikka, kansalaisuus ja yhteystiedot) sekä sen tosiasiallisia edunsaajia ja edustajia koskevat salassapitovelvollisuuden piiriin kuuluvat tiedot sekä taloudelliset tiedot (mukaan lukien maksuvälineet ja maksutoimeksiannot) ja käyttötiedot seuraaville tahoille: J.P. Morgan Chase Bank N.A. & Affiliates, Volkswagen AG, Volkswagen Financial Services Digital Solutions GmbH, Volkswagen Payment Systems GmbH, CRIF Bürgel GmbH, ACI Worldwide (Deutschland) GmbH ja Concardis GmbH sekä kaikille muille tietosuojakäytännössä mainituille vastaanottajille, jotka sijaitsevat muun muassa Saksassa ja muissa tietosuojakäytännössä mainituissa valtioissa. Nämä tiedot välitetään ja/tai asetetaan asiaankuuluvien palveluntarjoajien saataville MPS:lle ulkoistamispalvelusopimusten kautta tarjottujen palvelujen yhteydessä, jotta ASIAKKAALLE voidaan tarjota laadukkaita ja tehokkaita palveluita. ASIAKAS suostuu myös siihen ja ohjeistaa MPS:ää siirtämään henkilötietonsa sekä tosiasiallisia edunsaajiaan ja edustajiaan koskevat henkilötiedot ja asianomaisia maksutapahtumia koskevat tiedot kyseisten maksutapahtumien tarkoitettulle edunsaajalle (esim. HYVÄKSYMISPISTEET ja MARKKINAPAIKAN YLLÄPITÄJÄT), mukaan lukien tiedot siitä, että kyseistä maksutapahtumaa koskeva toimeksianto on hylätty.

Tällaiset tiedonsiirrot tapahtuvat MPS:n ja ASIAKKAAN välisen liikesuhteen voimassaoloaikana sekä kolmen vuoden ajan liikesuhteen päättymisen jälkeen. ASIAKAS tiedostaa, että eteenpäin lähetetyt tiedot eivät enää ole Luxemburgin ammattisalaisuuden suojaamia siirtämisen jälkeen.

ASIAKAS suostuu siihen täten nimenomaisesti ja ohjeistaa MPS:ää siirtämään tai asettamaan maksutapojen tarjoajien saataville, mukaan lukien ASIAKKAIDEN tai VIERAILIJOIDEN käyttämät, vaihtoehtoiset maksutavat tiedoilla, joista ASIAKAS tai VIERAILIJA tunnustetaan (mukaan lukien yhtiön nimi, rekisteröity toimipaikka, oikeushenkilöiden rekisterinumero ja nimi, osoite, syntymäaika ja -paikka, kansallisuus, henkilöiden yhteystiedot) sekä henkilökohtaiset tiedot, jotka koskevat sen tosiasiallisia omistajia ja edustajia, sekä maksuihin liittyvät tiedot kyseisten maksutapojen tarjoajien pyynnöstä, mukaan lukien vaihtoehtoiset maksutavat, jotta ne voivat noudattaa lakisääteisiä ja sääntelyvelvoitteitaan. Lisäksi ASIAKAS ohjeistaa MPS:ää siirtämään kyseiset tiedot mille tahansa yritykselle, joka osallistuu ASIAKKAAN ohjaamien tai hänen edukseen tehtävien maksutapahtumien käsittelyyn.

## **J. Viestintä ja ilmoitukset**

ASIAKAS voi ottaa yhteyttä MPS:ään ASIAKKAAN huollon kautta. Yhteystiedot löytyvät näiden KÄYTTÖEHTOJEN lopusta.

Rekisteröitymällä AUDIPAY-palveluun tai lähettämällä käyttötietoja ASIAKAS nimenomaisesti suostuu vastaanottamaan ilmoituksia sähköisesti. MPS voi näin ollen lähettää sähköpostitse muun muassa kaikki viestit tai (oikeudellisesti määräytyt) tiedot, jotka liittyvät sen tarjoamiin palveluihin, KÄYTTÖEHTOJEN muutoksiin, tapahtumatietoihin tai muihin ilmoituksiin ASIAKKAAN määrittämään sähköpostiosoitteeseen.

ASIAKAS voi milloin tahansa vaatia KÄYTTÖEHTOJEN ja muiden laillisten velvoitteiden siirtämistä paperimuodossa tai muulla tietovälineellä.

MPS:n ilmoitusten ja tiedoksiantojen katsotaan tulleen toimitetuiksi samana päivänä, edellyttäen, että MPS tai ASIAKAS ei saa ilmoitusta toimituksen epäonnistumisesta. Tämä ei koske erityisen tärkeitä ilmoituksia, kuten sellaisia, jotka ovat ASIAKKAALLE epäsuotuisia, esimerkiksi irtisanomisilmoituksia.

Kaikki kirjalliset viestit, jotka lähetetään viimeiseen ASIAKKAAN antamaan osoitteeseen, ja kaikki viestit, jotka lähetetään viimeiseen ASIAKKAAN antamaan sähköpostiosoitteeseen, katsotaan asianmukaisesti lähetetyiksi ASIAKKAALLE ja vastaanotetuiksi. Postin osalta lähetyspäivä katsotaan kyseisen asiakirjan välittämispäiväksi, ja vastaanottopäivä on kolmas päivä lähetyspäivästä.

Nämä KÄYTTÖEHDOT ja muut sopimusta edeltävät tiedot toimitetaan ASIAKKAALLE tämän SOPIMUKSEN kielellä. ASIAKAS hyväksyy, että kaikki MPS:n ja ASIAKKAAN välinen viestintä on englanniksi.

Jos nimi, postiosoite tai sähköpostiosoite muuttuu ASIAKKAAN kanssa kommunikoinnin kannalta tärkeäksi tai jos kyseessä on tietoja valvontaviranomaisista tai asiaankuuluvista rekistereistä sopimuskauden aikana, MPS ilmoittaa tästä ASIAKKAALLE välittömästi.

## **K. Oikeuksien ja velvollisuuksien siirto**

ASIAKAS ei saa siirtää MPS:ään kohdistuvia, tähän SOPIMUKSEEN ja näihin KÄYTTÖEHTOIHIN perustuvia saatavia ilman MPS:n etukäteen antamaa kirjallista suostumusta. MPS pidättää oikeuden siirtää kaikki ASIAKKAAN vaateet sekä kaikki tämän SOPIMUKSEN mukaiset oikeudet ja velvollisuudet kolmannelle osapuolelle. ASIAKAS suostuu täten siihen, että MPS siirtää kaikki tämän SOPIMUKSEN mukaiset vaatimukset, oikeudet ja velvollisuudet.

## **L. Muutokset KÄYTTÖEHDOISSA**

MPS:llä on oikeus muuttaa AUDIPAY-PALVELUN EHTOJA kohtuullisesti toimintansa edellyttämällä tavalla. MPS ilmoittaa ASIAKKAALLE kirjallisesti kaikista EHTOJEN muutoksista viimeistään 2 kuukautta ennen muutoksen voimaantuloa. Asiaankuuluvan muutoksen hyväksymisen katsotaan olevan ASIAKKAAN myöntämä, ellei ASIAKAS ilmoita hylkäämisestään ennen muutoksen ehdotettua voimaantulopäivää. Jos ASIAKAS vastustaa muutosta, ASIAKAS voi irtisanoa tämän SOPIMUKSEN ilman erillistä ilmoitusta ja maksutta. MPS ilmoittaa ASIAKKAALLE tämän oikeudesta irtisanoa SOPIMUS sekä siitä, mitä seurauksia on, jos asiakas ei ota kantaa muutosehdotukseen.

## **M. Erotettavuus**

Näihin EHTOIHIN ei liity suullisia vakuussopimuksia. Jos jokin näiden KÄYTTÄEHTOJEN ehto tai osa on mitätön, tehoton tai toimeenpanokelvoton, näiden KÄYTTÖEHTOJEN muiden ehtojen tai osien tehokkuus pysyy muuttumattomana.

## **N. Todisteiden toimittaminen**

MPS:n laatimia sähköisiä tallenteita ja asiakirjoja pidetään hyväksyttyinä todisteina. ASIAKKAAN ilmoituksista ja ohjeista sekä sähköisissä tallenteissa ja asiakirjoissa mainittujen tapahtumien suorittamisesta ASIAKKAAN ohjeiden mukaisesti on olemassa riittävät todisteet.

Sähköisillä tietueilla ja sähköposteilla on sama ilmeinen arvo kuin kirjallisilla asiakirjoilla.

Luxemburgin siviililain 1341 artiklasta poiketen ASIAKAS ja MPS sopivat, että MPS voi todistaa vaateensa kaikin mahdollisin keinoin (mukaan lukien puhelinkeskustelut), jotka ovat sallittuja kaupallisissa asioissa, kuten todistajanlausunnoissa, vahvistuksissa, sähköisissä tietueissa ja muissa soveltuviin asiakirjoissa.

## **O. Valitusten ja tuomioistuimen ulkopuolisten valitusten ratkaisu**

### **I. Valitukset**

MPS:n tavoitteena on tarjota kaikille ASIAKKAILLE tehokkaita ja laadukkaita palveluita. Tämän vuoksi MPS on ottanut käyttöön menettelyn ASIAKKAILLE, jotka ovat tyytymättömiä heille tarjottuihin palveluihin ja haluavat tehdä valituksen. Tämän valitusten käsittelymenettelyn tärkeimmät ominaisuudet ovat seuraavat: ensimmäinen vaihe on, että ASIAKAS käsittelee valituksensa MPS:lle puhelimitse, sähköpostitse tai kirjeitse käyttäen näiden KÄYTTÖEHTOJEN

lopussa annettuja yhteystietoja. MPS:n vaatimustenmukaisuusosasto vastaanottaa ja koordinoi kaikki valitukset keskitetysti laadunvarmistustarkoituksia varten. Vaatimustenmukaisuusosasto varmistaa tosiasioiden tarkistamisen, ylläpitää viestintää ASIAKKAAN kanssa ja ilmoittaa tarvittaessa MPS:n johdolle valituksesta. Jos ASIAKAS ei ole tyytyväinen valitusten käsittelyyn, ASIAKAS voi toisessa vaiheessa ottaa suoraan yhteyttä MPS:n johtoon.

ASIAKKAAN on saatava kirjallinen vastaus, jossa annetaan tiedot tosiasioista viidentoista arkipäivän kuluessa (eli maanantaista perjantaihin lukuun ottamatta yleisiä vapaapäiviä) ("ARKIPÄIVÄT") MPS:n tekemän valituksen vastaanottamisesta. Erityisten olosuhteiden tai vaikeuksien tapauksessa valituksen käsittely voi ylittää viisitoista arkipäivää. Tässä tapauksessa vastauksen päivämäärä ilmoitetaan ASIAKKAALLE.

Jos ASIAKAS ei ole täysin tyytyväinen MPS:n suorittamaan valituksensa käsittelyyn noudatettuaan tässä lausekkeessa määriteltyä menettelyä ja vaiheita, hän voi ottaa yhteyttä toimivaltaiseen valvontaviranomaiseen kohdan P.II mukaisesti.

## **II. Tuomioistuimen ulkopuolella olevien valitusten ratkaisu**

Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF) on toimivaltainen vastaanottamaan valituksia MPS:n ASIAKKAILTA ja toimimaan välittäjänä näiden virallisten valitusten sovinnollisen sovintoratkaisun hakemiseksi.

Virallisen valitusmenettelyn avaaminen edellyttää, että ASIAKAS on suorittanut lausekkeessa P.I. esitetyt toimenpiteet ja vaiheet.

ASIAKAS voi ottaa yhteyttä CSSF:ään viralliseen valitukseensa liittyen ja pyytää virallisen valitusmenettelyn avaamista: Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF)

283, route d'Arlon

L-1150 Luxemburg

Puh: +352 26 25 1 1

Faksi: +352 26 25 1 2601

Sähköposti: [reclamation@cssf.lu](mailto:reclamation@cssf.lu)

ASIAKAS saa virallisen valitusmenettelyn hakemuslomakkeet ja -ohjeet CSSF:n verkkosivustolta (<https://www.cssf.lu/en/customer-complaints/>). Tämä ei vaikuta oikeuteen ottaa yhteyttä tuomioistuihin.

## **P. Oikeuspaikka ja sovellettava lainsäädäntö**

Lausekkeesta P huolimatta kaikki tästä SOPIMUKSESTA johtuvat tai siihen liittyvät oikeusriidat kuuluvat Luxemburgin kaupungin Grand Duchy of Luxembourg tuomioistuinten yksinomaisen toimivallan piiriin, ellei MPS käynnistä menettelyä minkään muun valtion tuomioistuimissa, jotka ovat toimivaltaisia yleisten toimivaltasääntöjen mukaisesti ja erityisesti asiaankuuluvien eurooppalaisten määräysten tai yleissopimusten mukaisesti.

MPS:n ja ASIAKKAAN näiden EHTOJEN mukaisesti solmittuun SOPIMUKSEEN sovelletaan yksinomaan Luxemburgin lainsäädäntöä. Tämä sovellettavaa lainsäädäntöä koskeva valinta ei estä kuluttaja-asemassa olevia ASIAKKAITA saamasta sitä suojaa, joka heille myönnetään niiden lain säännösten nojalla, joista ei voida sopimuksella poiketa ja joita ilman tätä sovellettavaa lainsäädäntöä koskevaa valintaa olisi sovellettu.

MPS:ään kohdistuviin vaatimuksiin sovelletaan kolmen (3) vuoden vanhentumisaikaa. Vanhentumisaika alkaa päivästä, jolloin MPS:n väitetään tehneen kyseisen toimen tai laiminlyönnin. Kaikki kanteet, jotka nostetaan tuomioistuimessa vanhentumisaajan viimeisen päivän jälkeen, katsotaan vanhentuneiksi.

## **MPS:n yhteystiedot**

Lisäkysymyksiä voi lähettää osoitteeseen:

J.P. Morgan Mobility Payments Solutions S.A.

161, Rue du Kiem L-8030 Strassen

Luxemburg

Puhelintuki: +49 5361 379 3838

Yleinen sähköpostiosoite: [support@jpmmps.com](mailto:support@jpmmps.com)

Reklamaatioiden sähköpostiosoite: [complaints@jpmmps.com](mailto:complaints@jpmmps.com)

Kauppa- ja yritysrekisteri: B215079 Päätoimipaikka: 161, Rue du Kiem L-8030 Strassen, Luxemburg

## **LIITE A: Erityisehdot, jos ASIAKKAAN kotipaikka on Sveitsissä**

Jos SOPIMUS solmitaan MPS:n ja Sveitsissä asuvan ASIAKKAAN välillä, KÄYTTÖEHTOJEN ehtoja muutetaan seuraavasti:

**Lauseke M ("EHTOJEN muutokset")** korvataan kokonaisuudessaan seuraavalla:

Jos lakisääteisissä tai sääntelymääräyksissä tai oikeuskäytännössä, markkinakäytännössä tai markkinaolosuhteissa tapahtuu muutoksia, MPS:llä on oikeus muuttaa AUDIPAY-PALVELUN EHTOJA. MPS ilmoittaa ASIAKKAALLE kirjallisesti (myös sähköpostitse) kaikista EHTOJEN muutoksista viimeistään 30 päivää ennen muutoksen voimaantuloa. ASIAKKAAN katsotaan hyväksyneen asiaankuuluvan muutoksen, jos (i) ASIAKAS ei ole ilmoittanut hylkäämisestään kirjallisesti (sähköposti mukaan lukien) viimeistään kahta viikkoa ennen päivämäärää, jolloin tällaisen muutoksen on määrä tulla voimaan, kuten MPS on ilmoittanut, ja (ii) ASIAKAS käsittelee tai sallii AUDIPAY-järjestelmän kautta suoritettavien maksujen käsittelyn. Jos ASIAKAS hylkää ehdotetun muutoksen, sekä ASIAKAS että MPS voivat irtisanoa tämän SOPIMUKSEN ilman erillistä ilmoitusta ja maksua.